



SLOVENSKÁ AGENTÚRA
PRE MEDZINÁRODNÚ
ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU



Zmluva o refundácii nákladov č. SAMRS/SSE/282/1925/2019

Čl. I

Účastníci dohody

1. Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta

Sídlo: Tajovského 40, 974 01 Banská Bystrica
 IČO: 30232295
 DIČ: 2021109211
 IČ DPH:
 IBAN:
 Bankové spojenie:
 Zastúpená: Mgr. Martin Schmidt, PhD., dekan Filozofickej fakulty UMB
 (ďalej len: „účastník č.1“)

2. Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu

sídlo: Pražská 7, 811 04 Bratislava
 zriadená: Rozhodnutím ministra ZV SR č. 57/2006 zo dňa 27.12.2006
 SWIFT:
 IBAN:
 IČO: 31819559
 DIČ: 2022359009
 Tel.: +421-2-5978 2600
 e- mail: info@slovakaid.sk, www.slovakaid.sk
 zastúpená: Lucia Kišš, MSc., riaditeľka SAMRS
 (ďalej „SAMRS“)

uzatvárajú túto dohodu o refundácii nákladov.

Preambula

Účastník č.1 zabezpečí v termíne od 2. septembra 2019 do 11. septembra 2019 vyslanie 6 expertov do Kyjeva za účelom zdieľania skúseností s ukrajinskými partnermi počas spoločného seminára a bádania v Archíve Bezpečnostnej služby Ukrajiny, a uhradí všetky dohodnuté náklady súvisiace s týmto vyslaním. Vyslanie slovenských expertov sa bude realizovať v rámci Nástroja na zdieľanie slovenských skúseností a expertízy – *Sharing Slovak Expertise* (SSE). SAMRS na základe tejto zmluvy refunduje náklady účastníka č.1 spojené s vyslaním šiestich slovenských expertov na Ukrajinu v súlade s vopred schváleným rozpočtom.

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok účastníka č.1 zabezpečiť všetky náležitosti spojené s vyslaním slovenských expertov, a záväzok zo strany SAMRS refundovať tieto dohodnuté náklady súvisiace s týmto vyslaním v celkovej dohodnutej sume do 7 454 €:

- Cestovné poistenie pre 6 vyslaných expertov (v prípade, že nie sú celoročne poistení) v celkovej sume do 78 €
 - Nákup 6 spätočných leteniek v ekonomickej triede v celkovej sume do 1200 €
 - Cestovné náklady pre expertov s pobytom mimo Bratislavu v celkovej sume do 100 €
 - Preprava na/z letiska Bratislava prípadne Viedeň a z/na letisko v Kyjeve v celkovej sume do 160 €
 - Ubytovanie s raňajkami pre vyslaných slovenských expertov v Kyjeve v celkovej sume do 2340 €
 - Stravné pre 6 vyslaných slovenských expertov v celkovej sume do 1776 €
 - Zmluvne dohodnutú odmenu pre prednášajúcich expertov v celkovej sume do 900 €
 - Preklad štúdií do Zborníka z ukrajinského do slovenského jazyka v celkovej sume do 900 €
2. SAMRS náklady refunduje v rozsahu podľa bodu 1 tohto článku na základe vystavenej faktúry a priložených kópií účtovných dokladov v lehotách dohodnutých v tejto zmluve.

Čl. II

Spôsob refundácie nákladov

1. Účastník č.1 vystaví po návrate z vyslania slovenských expertov na Ukrajinu a uhradení všetkých dohodnutých nákladov požiadavku na refundáciu (faktúru), ku ktorej priloží kópie všetkých účtovných dokladov za ubytovanie, nákup spätočných leteniek, prepravu na/z letiska, a vyúčtovanie zahraničnej pracovnej cesty vyslaných expertov. Faktúru predloží SAMRS do 15 dní od uhradenia predmetných nákladov.
2. SAMRS sa zaväzuje, že po splnení povinností zo strany účastníka č. 1 definovaných v bode 1 a 2 tohto článku, uhradí účastníkovi č.1 celkovú fakturovanú sumu do 15 pracovných dní odo dňa predloženia faktúry SAMRS.

Čl. III

Zviditeľnenie financovania v rámci SlovakAid

S výnimkou prípadov, v ktorých SAMRS požaduje alebo rozhodne inak, sa vo všetkých oznámeniach alebo publikáciách, vrátane propagácie na konferenciách alebo seminároch alebo v akomkoľvek informačnom či reklamnom materiáli (ako sú brožúry, letáky, plagáty, prezentácie atď., a to aj v elektronickej forme), zrealizovaných Účastníkom č. 1 a súvisiacich so študijnou návštevou, musí:

- a) uviesť, že projekt je/bol spolufinancovaný z programu Oficiálnej rozvojovej spolupráce SR
- b) zobraziť logo „SlovakAid“

V prípade zobrazenia v spojení s iným logom musí byť logo „SlovakAid“ dostatočne výrazné. Povinnosť zobraziť logo „SlovakAid“ nedáva prijímateľovi právo na výhradné používanie.

Čl. IV

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve musia byť urobené písomne formou dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.
3. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia zmluvy sú im zrozumiteľné. Všetky ustanovenia zmluvy vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavená ani v tiesni, ani za nevýhodných podmienok, čo zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú.

V Banskej Bystrici dňa 28.6.2019

V Bratislave 04.07.2019

Za Univerzitu Mateja Bela:

Za SAMRS:

Mgr. Martin Schmidt, PhD.

dekan FF UMB

Lucia Kišš, MSc.

riaditeľka SAMRS